

主日崇拜程序

Sunday Worship Order

第一四八五期

No. 1485

主恩二〇二〇年三月十五日

March 15th, 2020

⌚10:00 AM

Worship service begins

中文崇拜

English Worship Service

1. 诗歌赞美 蒿利忠弟兄
2. 祷告 蒿利忠弟兄
3. 奉献
4. 证道 杨秀海长老

- Praise Him in Hymn
- Invocation
- Offering
- Message Dr Barry Davis

准备远行

民数记 9:1-23, 10: 1-10

5. 回应诗歌与三一颂
6. 祝祷
7. 欢迎新友、消息与代祷

- Responsive Hymn & Doxology
- Benediction
- Welcome New Friends / Announcements

欢迎留步享用午餐，同叙主内一家之乐

Please stay for lunch and have fellowship together

听道笔记

Message Notes

大纲 Outline:

一。勿忘之前恩典（9： 1-14）

二。牢记行进标志（9： 15-23）

三。注意聆听号令（10： 1-10）

回应 Response:

消息与代祷

Announcements & Prayer

1. 防疫消毒措施:

请各团契小组和主日学老师在周五，周日和周间使用教室前和用毕后，用教会提供的消毒纸巾擦拭门把手，椅背扶手和手所触摸到的桌面一遍。请媒体同工在每次使用媒体设备之前，用消毒纸巾擦拭一遍工作台和牧师讲道台面，聚会完以后，也请再次消毒。消毒纸巾会已放置在各个教室。求神施恩看顾使我们能继续正常团契敬拜。

To keep us in a safe meeting environment during the period of coronavirus epidemic, church provides disinfectant wipes for fellowship and Sunday school coworkers to clean the doorknobs, chair arms, and table tops before and after each use. Media coworkers please clean media equipment and pulpit before and after each use. Disinfectant wipes are placed in each classroom. May God watch over us so we can keep having our normal fellowship meetings and worship services as usual.

2. 网上敬拜开通:

感谢主，自本周起，身体不适、外出以及对新冠肺炎有顾虑的中文堂弟兄姐妹们可以点击订阅以下网址：

<https://www.youtube.com/channel/UCFL5yJTasls8Qj-3RRsw6Tg> 就可以和在大堂聚会的弟兄姐妹们一起同步敬拜赞美神了。如有任何技术上的问题，请洽询旭华弟兄！

Praise to the Lord, for brothers and sisters who are normally attending Chinese worship service in the sanctuary but are unable to come in person due to sickness, travel, or the COVID-19 epidemic, we have online worship streaming available starting from today by subscribing to the following link: <https://www.youtube.com/channel/UCFL5yJTasls8Qj-3RRsw6Tg> Please contact Brother Kevin should you have any question.

3. 新冠肺炎赈灾:

为因应「2019 冠状病毒病」疫情引发防护物资极度短缺的窘境，教会开始筹募「新冠肺炎赈灾基金」，请弟兄姊妹积极参与，在您的支票或现金袋上注明「新冠肺炎赈灾」。截止日是今天。长老团将择期报告奉献基金流向。谢谢您在基督里的爱心！

To cope with the extreme shortage of medical materials caused by the outbreak of "COVID-19", church is raising "COVID-19 Relief Fund". Please indicate "COVID-19 Relief" on your check. Today is the deadline. Elder Board will report publicly as to where the funds go at a later time. Thank you for your love in Christ!

4. 教会通讯录更新:

教会将更新通讯录，假如你的地址与通讯方式有变化，请在现有通讯录上更正；假如你的通讯信息不在现有的通讯录上，请你将信息加上。现有通讯录张贴在教会大堂外走廊的报栏上。假如你有什么问题，请与颜卫弟兄联系。

Church directory will be updated in the near future. If your information has changed or your information is not on the current directory, please update or add your information to the current directory, which is posted on the wall outside the main sanctuary. Please get in touch with brother Wei Yan if there is any question.

5. 为宣教士代祷:

温以诺牧师夫妇经常在各地短宣培训。

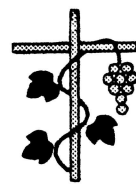
Rev. and Mrs. Enoch Wan provide various trainings at different ministry locations around the world.

下周主日讲员		Next Sunday speaker	
中文	英文	Chinese	English
杨秀海长老	Barry Davis 牧师	Elder Sam Yang	Pastor Barry Davis

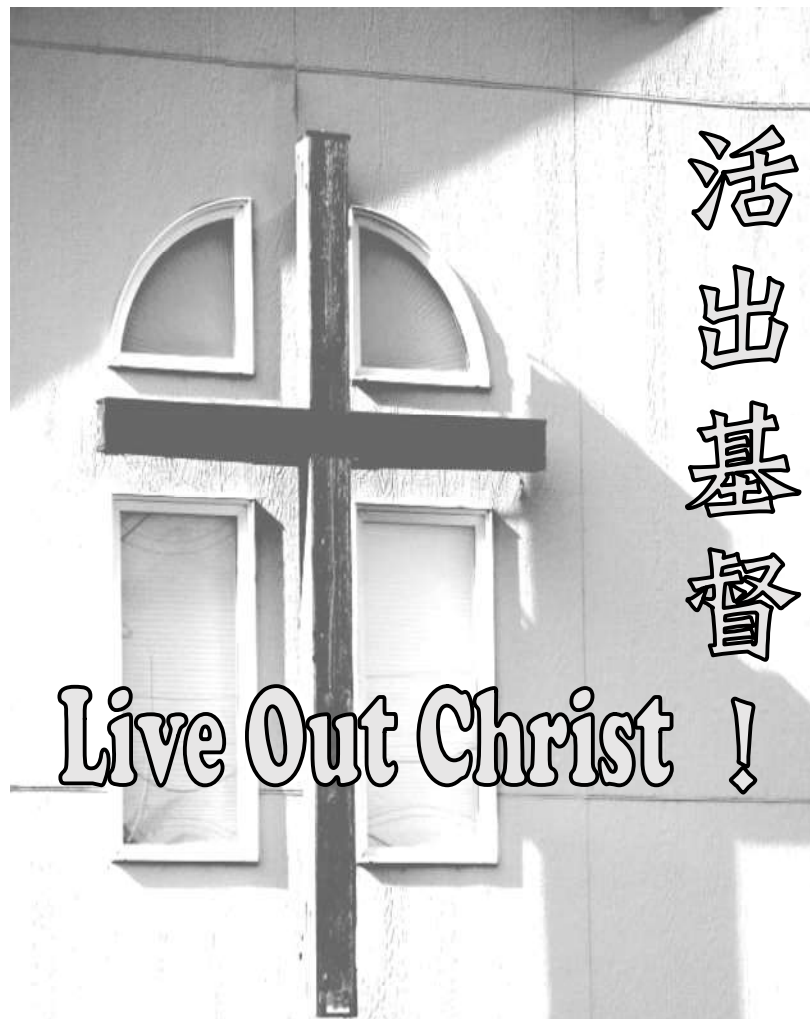
上周主日出席人数	中文 Chinese	英文 English	孩童 Children
Last Sunday Attendance	53	31	3

上周主日奉献 Last Sunday Offering	经常基金	General Fund	\$ 3,065.00
	宣教基金	Mission Fund	\$ 540.00
	肺炎赈灾基金	Covid-19 Relief	\$ 100.00
	教堂租金	Building Rental	\$ 350.00
	上周主日奉献	Last Sunday Total Offering	\$ 4,055.00
到上周为止的年帐目 Total Week to Year (01/01/2020-03/08/2020)	每周预算花费	Weekly Planned Expenses	\$ 5,415.60
	总奉献	Total Offering	\$ 55,502.00
	总预算	Total Planned Expenses	\$ 54,156.00
	差额	Variance	\$ 1,346.60

聚会时间表		Meeting Time	
日	Sun	09:15am	主日晨祷会
		10:00am	主日崇拜
		10:30am	儿童主日学
		11:20am	青少年主日学
		11:20am	成人主日学
三	Wed	07:30pm	教会祷告会
四	Thu	09:30am	姊妹会
		10:00am	长青团契
五	Fri	07:30pm	各团契小组: 成人、青少年及小孩



溫歌華華人福音教會
Chinese Evangelical Church of Vancouver
900 SE Ellsworth Road, Vancouver, WA 98664 Tel: (360) 944-1556



神的话是我生命之泉

God's Word is the Spring of My Life

中文事工长老: 杨秀海

英文事工长老: 李德昌

Chinese Ministry Elder: Sam Yang

English Ministry Elder: David Lee

<http://www.cecv.org>